TAON KA 8 — 20 Go-Gwee 2484 — SENEN 12 JUNI 1933 — 18 SAFAR 1352 — NO 2496

Hanpo

ABONNEMENT:
Boeat Indonesia 3 boelan .... f 4.50
Loear Indonesia 3 boelan .... f 6.—
Pembajaran lebih doeloe.

ADVERTENTIE:
Saben 1 regel dari 1 kolom .... f 0.50
Satoe kali moeat paling sedikit .... f 4.—
Berlangganan boleh berdami.

Directeur: TAN JOE HOEAT
Plv. Directeur: TAN JOE PIE

Hoofdredacteur: JAP PENG TJOEI

Telefoon Directie 144
Telefoon Redactie & Administratie 402

Kantoor: Pasar Baroe Straat 16 Ilir — Palembang.

AGENT-AGENT HAN PO:
Reclamebureau A.De La Mar Azn .... Batavia-Centrum
Publiciteitskantoor „De Globe", N.Z. Kolk 19, ...Amsterdam,
G. T. Fulford Co. .... Singapore
Tjoa Hien Ie .... Moeara Doea
Lim Keng Liong .... Moeara Enim
Reizend-Agent Advertenties: D. Karisoetan Gg. Kebon Djeroek .... Batavia-Centrum

LEMBARAN KA-SATOE

HAN PO TERBIT 1½ LEMBAR

Klassenstrijd di antara bangsa Tionghoa.

Klassenstrijd atawa perdjoeangan di antara golongan tinggi dan rendah dari sagoendoekan bangsa bisa moentjoel dari sebab jang satoe fihak merasa tida senang terhadep anggepan atawa tjaranja fihak jang lebih tinggi. Oepama di India Mahatma Gandhi soeda bergoelet dengen iapoenja sagenap badan dan djiwa tida laen meloeloe boeat membela rahajat India dari golongan djembel, jang senantiasa dapetken perlakoean dan pemandangan rendah dari golongan tinggi.

Jang adanja itoe kaste—perbedahan tingkatan tinggi dan rendah—dari sagoendoekan bangsa bisa membawa indruk tida baek dari laen bangsa, kita kira ada hal jang sampe tjoekoep dimengarti.

Djika di antara bangsa sendiri bisa ada itoe anggepan memandang rendah dan menghina, teroesa dibilang lagi laen bangsa tentoe aken toeroet „angkat kapala" dan loedain. Tapi siapatah jang dapet itoe indruk tida baek? Jalah itoe bangsa djoega jang soeda tida menghargaken pada bangsanja sendiri, tjoema dari sebab tida bersamaan kaste.

Maka dari sitoe menjebabken orang orang jang berpikiran loewas dan mempoenjai angen angen tinggi serta moelia seperti Gandhi, telah berichtiar dengen iapoenja segala daja-oepaja oentoek membela si golongan djembel (paria).

Poen pemimpin - pemimpin nationalisten Indonesier mengandoeng itoe angen - angen boeat membela hak - haknja kaoem Marhaen, kemoekakan kadoedoekan golongan ini soepaja tida selamanja ditaro di bawah dari golongan Ningrat - ningrat.

Tapi orang haroes inget djoega itoe pemimpin - pemimpin boekan moesoein atawa membentji pada golongan tinggi, hanja terhadep iapoenja sikep dan perasahan jang soeka agoengin dan pentingken golongan dewek dengen memandang hina pada golongan rendah.

Sebab di antara golongan tinggi tida semoeanja mempoenjai anggepan begitoe, tida sedikit marika jang telah insjaf tjara begimana marika haroes berboeat goena bangsa dan tanah aernja, seperti bisa diliat jang di antara pemimpin - pemimpin Indonesier boekan sedikit ada terdapet dari golongan tinggi.

Lantaran adanja itoe perbedahan tingkatan, dimana kaoem tinggi pandang djidji dan hinadina pada golongan rendahan, sedeng pemimpin pemimpin jang tida ingin ada itoe hal telah bekerdja soenggoe soenggoe boeat membela kadoedoekannja golongan jang blakangan, maka di sitoe tertjipta klassenstrijd.

Di kalangan bangsa Tionghoa terhadep angepan kaste ampir boleh dibilang tida ada, maskipoen bener doeloe di Indonesia ada terdapet itoe anggepan, bahoea segala anak atawa tjoetjoe dari officier Tionghoa soeda „dipoedja" sebagi .... toeroenan tinggi, oepama diseboet „shia", anak majoor atawa kapitein.

Malah sampe sekarang kita pernah denger orang soeka seboetken dan boeat hargaken itoe „toeroenan", tapi sabenernja itoe semoea boekan dari toeroenan bangsawan aseli hanja tida lebih dari kosong melompong. Saorang biasa kapan bisa dapetken itoe kadoedoekan tentoe anak-tjoetjoenja boleh dibilang „toeroenan" tinggi, djika orang maoe pandang „toeroenan" dari adanja itoe sakean titel.

Jang sekarang terdapet itoe perbedahan menjolok mata di antara bangsa Tionghoa jalah antara golongan hartawan dan si miskin dan antara si terpladjar dan si bodo.

Maski kapentingan individu masing-masing ada laen, tapi di dalem kapentingan jang terlebih loeas semoea ada saroepa.

Orang aken tanja: Apatah di kalangan bangsa Tionghoa moesti ada terdjadi perdjoeangan antara kaja dan miskin atawa antara si terpladjar dan si bodo?

Tentoe sadja haroes didjawab: Tida, sama sekali tida perloe aken bisa moentjoel itoe pemisahan jang meloeloe membawa effect merenggangken persatoean.

Si miskin tida moestinja bentji atawa ingin soepaja si kaja djadi roedin, sabaliknja si kaja poen tida boleh anggep dirinja ada di atas semoea dan memandang rendah serta tida hargaken pada si miskin.

Satoe bangsa dan satoe negri soeda oemoemnja mempoenjai rahajat dari berbagi-bagi golongan: kaja, miskin, pinter dan bodo.

Samenwerking boeat kamadjoean bangsa dan negri bisa dilakoeken di antara itoe berbagi-bagi golongan, asal sadja masing² saling mengendahken, menghargaken dan saling menoeloeng.

Tan Kah Keh, Auw Boon How (doea antara dari kapitalisten Tionghoa) dan John Rockefeller (itoe kapitalist Amerikaan) tida sedikit membawa faedah bagi bangsanja masing masing, dengen iaorang poenja bantoean oewang.

Tjoema sajang di antara bangsa Tionghoa masi ada terlaloe sedikit jang mempoenjai perasahan sebagi orang-orang jang diseboetken di atas, sabaliknja ada lebih banjak jang meloeloe inget kapentingan sendiri, begitoepoen golongan terpladjar masih banjak jang djaoehken diri boeat angsoerken tenaga pada bangsanja jang perloe dipimpin.

Oewang dan intellect ada doea bahan jang tida dipoengkir sanget penting oentoek sampeken saoeatoe pakerdjahan boeat siahwee, tapi kapan si hartawan dan si intellectueelen merasa djidji beriken bantoean, tentoe sadja itoe semoea tida ada goenanja.

Apa jang ditoetoerken di atas hendak dimaksoedken, bahoea dalem kalangan bangsa Tionghoa tida moesti terdapet klassenstrijd, hingga si hartawan dan terpladjar tida bisa bergandengan tangan sama si djembel dan si goblok; tapi pertama-tama haroes dimoesoein itoe perasahan inget diri sendiri, anggep golongannja lebih tinggi hingga tida maoe perdoeliken sama golongan rendahan dan miskin jang n o t a b e n e ada bangsanja sendiri.

J.

Kabar kawat
(Aneta-Pal. Nwbld.)

TIONGKOK.

Dr. Wu sampe di Nanking.

Nanking, 8 Juni. Dr. C.S. Wu, lid dari Legislative Yuan, telah sampe di Nanking dari Shanghai dengen bawa sakoempoelan rentjana lengkep boeat grondwet Tiongkok jang aken diserahken pada C.I. oentoek dipahamken.

Constitutie aken terdiri dari 5 boekoe, 10 hoofdstukken dan 214 artikelen.

Tida kirim missie ka Japan.

Hongkong, 9 Juni. Eugene Chen dan njonjanja lagi berdiam di Hongkong.

Chen sangkal dengen tandes bahoea ia dengen satoe speciale missie brangkat ka Japan dan terangken, sebegitoe lama kaoem militairisten Japan masih rampas tanah Tiongkok, tida ada perloe boeat kirim satoe missie Tionghoa ka Japan.

Itoe katrangan dikaloearken boekan dari Canton.

JAPAN.

Saling membales.

Tokio, 8 Juni. Koetika diadaken conferentie dari katoenspinnersfederatie di Osaka telah diambil poetoesan boeat djalanken pemboycotan terhadep katoen Indi sebagi pembalesan atas kanaekan bea invoer pada barangbarang Japan di India.

Naekin bea invoer.

Tokio, 8 Juni. Pamerentah menimbang aken kasih naek bea invoer dari barang barang sebagi pembalesan atas Inggris poenja tindakan dalem perdagangan jang anti-Japan di India.

Soeal tarief anti-Japan.

Tokio, 9 Juni. „Dimana Inggris memerentah 1/5 dari doenia, di poetoepnja barang barang Japan ada mendjadi soeal hidoep dan matinja Japan", menerangken pembitjara dari Ministerie oeroesan loear negri, jang membri taoe bahoea soeal tarief anti Japan ada mendjadi satoe soeal jang sanget heibat.

LOEAR NEGRI.

Conferentie economie.

Parijs, 9 Juni Daladier terangken dalem Kamer, jang ia ambil poetoesan paling baek oentoek berhasilnja conferentie economie.

Poen ia bela diperkoeatkennja itoe Pact Ampat Negri sebagi kaoentoengan dubbel bagi Frankrijk dan oeroesan perdamian.

Bea invoer thee.

—Pamerentah masoeken satoe rentjana oendang oendang boeat merobah bea invoer thee, berhoeboeng dengen perloenja aken gantiken thee loear negri sama thee dari djadjahan Fransch.

Journalist terkenal meninggal.

Barcelona, 9 Juni. Dr. Emile Joseph Dillon, itoe journalist jang terkenal ini hari telah meninggal-doenia.

Anti-Revolutionaire Party.

's - Gravenhage, 8 Juni. Anti Revolutionaire Party soeda angkat toean toean J. Schouten dan Ds. M. van Grieken masing masing djadi voorzitter kasatoe dan kadoea.

Dr. Slotemaker de Bruyne berada di Berlijn pahamin pakerdjahan kaoem boeroeh dan laenlaen oeroesan sociaal.

INDONESIA.

Tentang miltpunctie.

Poerwakarta 10 Juni. Di desa Tjisalak 15 K. M. atas Segalaherang ada terbit pergolakan di antara pendoedoeknja, jang menganggep pada bestuur desa djika didjalanken penjoentikan mait.

Lebih djaoeh dari Batavia dikabarken sebagi berikoet:

Sasoedanja satoe pendoedoek desa Tjisalak meninggal jang disangka kena pest, dokter maoe lakoeken penjoentikan, tapi ditolak dan lantaran oendang oendang pamereksahan mait di sana belon dikasih berlakoe, maka terpaksa orang biarin sadja.

Koetika dokter kombali ka itoe tempat, pendoedoek ambil sikep melawan pada kapala desa jang telah dioesir lantaran dianggep djadi satoe „selimoet".

Regent dan assistent resident telah brangkat ka sana. Regent oetaraken maksoednja itoe penjoentikan dan tegasken kadoedoekannja kapala desa.

Pepreksahan perkara darah di mesdjid.

Bondowoso, 10 Juni. Sasoedanja bersidang 4 hari, dalem persidangan kemaren pembela Mr. Harloff berpendapetan soepaja 6 terdakwa (bangsa Arab) diberiken kabebasan dalem itoe perkara perklaian di dalem mesdjid, atawa dengen hoekoeman enteng jang bersamaan dengen preventieve hechtenis.

Poetoesan ditoenggoe pada hari Djoemahat 16 Juni j.a.d.

Kabakaran pada fabriek thee.

Bandoeng, 10 Juni. Fabriek thee Tjidjeroek di Soemedang telah terbakar, boeat mana karoegian ditaksir f 100.000.

Fabriek dan inventaris ada dipertanggoengken tjoekoep.

Cultuur Mij. Moeara Laboe.

Batavia, 10 Juni. Directie dari Cultuur Mij. Moeara Laboe bakal adaken algemeene vergadering pada tanggal 26 Juni boeat koebraken itoe vennootschap.

Pembelian padi oleh gouvernement.

Batavia, 10 Juni. Pembelian padi oleh Gouvernement di Indramajoe Barat sekarang soeda berdjalan loewas. Hasilnja mengasih sebab didapetken kapoeasan.

Pertjobahan gali minjak.

Batavia, 10 Juni. Pertjobahan minjak oleh B.P.M. di Djatibarang (Cheribon) sekarang soeda berachir.

Tida lama lagi personeel aken brangkat.

Wd. Gouverneur dihapoesken.

Koepang, 9 Juni. Tentang keadaan politiek di Portugeesch Timor telah ditrima kabar kabar jang mengoeatirken di sini, jang berboentoet aken dihapoeskennja waarnemend Gouverneur.

TABASAN

Rentjong denger satoe elftal dari Batavia aken ngendon kamari boeat lakoeken bebrapa pertandingan. Di antara iapoenja spelers ada diseboet namanja Lee Wai Tong jang bakal toeroet kasih liat kapandean mendepak koelit boender di ini kota.

Lantaran Lee Wai Tong ada didjoeloekin „Radja bola", Rentjong pertjaja kadatengannja ka Palembang nanti dapet penjamboetan loear biasa, sedikitnja kaja „Radja".

Kaloe doeloe sampe kedjadian satoe nona Australie telah tergila gila pada itoe „Radja bola", poen ini kali Rentjong doega Wai Tong poenja kedatengan bakal bikin banjak orang pada...... tergilagila!

Selaennja itoe toean toean toko barangkali aken bereboet boeat dapetin si „Radja bola", sebab Rentjong denger di Medan ada firma firma lebih soeka tjari penggawe jang pinter ..... depak koelit boender.

Si Toembak kata, memang kaloe djadi „Radja" paling senang biarpoen djadi Radja - radjaan di ....atas tooneel.

**

Oeroesan gentjet masoeknja barang - barang Japan jang dilakoeken oleh fihak Inggris ternjata soeda bikin Dai Nippon kekroepoekan.

Dalem katrangannja spreker dari Ministerie oeroesan loear Japan ada dibilang: „Dimana Inggris pegang pamerentahan 1/5 dari doenia, maka penoetoepan (penoelakan) pada barang - barang Japan ada djadi soeal hidoepmatinja Japan."

Nah, Japan roepanja taoe, begitoe Inggris berkoeasa loeas di bebrapa negri, tentoe John Bull poenja „palangan pintoe" ada lebi banjak lagi boeat gebah barang - barang Japan.

Kaloe Japan sendiri bilang itoe „palangan pintoe" ada berarti hidoep - matinja Japan, Rentjong kira Dai Nippon aken bergoelet hidoep - mati sama John Bull.

Boree tjoebah!

Rentjong.

Candidaatstelling Volksraad.

Ambon, 9 Juni. Dari candidaatstelling oentoek Volksraad jang dibikin ini hari dalem kalangan pemilihan Molukken adalah Rehatta bestuursassistent dapet 14 soeara dan Mr. Latuharhary voorzitter landraad dapet 6 soeara.

Korban pest samingkin banjak.

Buitenzorg, 9 Juni. Dengen officieel dikabarken bahoea dari 26 Februari sampe 25 Maart 1933 di Indonesia ada 1067 orang tida meninggal lantaran pest, sedeng selama itoe tempo dari taon 1932 djoemblah korban terseboet ada 401 orang.

Pemalsoean aangifte belasting.

Medan, 9 Juni. Officier van Justitie mintaken hoekoeman denda f 2000 subsidiair 2 boelan pendjara boeat Officier van Gezondheid 1ste kl. Dr. N. Gizlwa dari Padang, doeloe di Koetaradja, lantaran kasihken aangifte belasting palsoe selama taon 1929, 1930 dan 1931.

Pemboekaan Volksraad dibikin film bitjara.

Batavia, 9 Juni. Satoe kongsi film Amerikaan minta dan soeda diperkenanken boeat bikin filmbitjara dari pemboekaan Volksraad.

Tida ada perhimatan di departement peprangan.

Batavia, 9 Juni. Menoeroet „Bat. Nbld." pemimpin Marine beriken djawaban bahoea permintahan 4 millioen tjoema 2 millioen bisa dilakoeken perhimatan atas begrooting dari taon 1934, samentara departement peprangan bertaoeken, jang penaksiran itoe sama sekali tida bisa dikoerangin, tentang hal mana sekarang soeda dikasih taoe pada opperbestuur.

PALEMBANG
DAN DAERAHNJA

WAY TONG KA PALEMBANG.

Dari fihak jang boleh dipertjaja kita dikabarken, pada tanggal 22 ini boelan aken sampe di ini kota „Bataviaasche Elftal" jang moelai dari tanggal 24 bakal bikin bebrapa pertandingan contra perkoempoelan perkoempoelan voetbal dari gewest Palembang.

Jang pertandingan pertandingan itoe membri pertanggoengan penoeh atas publiek poenja doewit dan bakal djadi rame sekali serta seroeh, ada 1 hal jg bisa dimengarti apabila orang taoe bahoea dalem elftal terseboet antara laen laen toeroet maen djoega Way Tong, itoe Radja bola dan Eng Tiong, 1 speler jang paling djempol dari Tegal.

Samentara itoe, djoega Soekiman jang terkenal dari Bandoeng dan Soemo dari Betawi, aken perkoeatken itoe elftal dari Betawi, sehingga lantaran demikian Palembang bakal berhadepan dengan tetamoe tetamoe jang tida sekali kali boleh dibikin permaenan.

Pertandingan pertandingan, semoeanja dilakoeken di lapangan Blakang Benteng. (H.)

PERDJANDJIAN DENGEN K.N.I.L.M.

Tentang subsidie.

„Aneta" kabarken jang K.N.I.L.M. telah trima kabar dari Minister Colijn di Holland, siapa njataken setoedjoe dengen dilakoeken perobahan dalem perdjandjian K.N.I.L.M. dengen pamerentah dalem penambahan, bahoea perdjandjian boeat samentara aken diteroesken dengen 5 taon gantinja 3 taon.

Boenjinja itoe voorstel bermoela dipandjangken 5 taon dengen subsidie taonan dari f 700.000, sekarang itoe kontract dipandjangken 3 taon dengen subsidie satiap taon dari 5 ton.

Kadoea fihak berpendapetan bahoea djoemblahnja dienst baroes ditetepken dan bahoea perhimatan djadi tida moesti terdapet dalem pengoerangan dienst.

Sebaliknja bisa didapet subsidie koerangan dengen poetoesan boeat tida adaken lagi pesawat pesawat terbang baroe dan motor motor selama tempo 3 taon.

WD. MANTRI POLITIE.

Dengen besluit Resident tanggal 8 Juni j.l. boeat samentara diwadjibken mewakilin pakerdjahan Politie 1e klasse pada Algemeene Politie di Moeara Enim, toean Raden Achmad Nawawi, wd. Mantri-politie pada Algemeene Politie.

PENTJOERIAN BESAR.

Tapi si pentjoeri tida beroentoeng.

Tedi pagi kira kira djam 5 roemahnja saorang Indonesier nama Mohamad Oetih bin Hadji Amak di 7 Oeloe telah dikoendjoengin pendjahat. Itoe koetika toean roemah baroe bangoen dan dapetken pintoe moeka ada terpentang sedikit, lantaran tjoeriga ia laloe preksa lebih djaoeh dan kanjatahan di sitoe telah terdjadi pentjoerian.

Dari dalem kamer soeda kailangan berbagi bagi barang berharga, sama sekali kira-kira berdjoemblah f 630, terdiri dari sepasang gelang mas pake mata briljant, sapasang giwang pake beriljant dan doea tjintjin mas bermata briljant.

Politie sigra dibertaoeken ini kadjadian pada tadi pagi, menoeroet penjelidikan disangka itoe pentjoerian diiakoeken oleh saorang nama Mahidin bin Jasin, tinggal di 1 Oeloe. Achirnja Politie ketemoeken ini orang di roemah kaponakannja di kampoeng 8 Oeloe.

Itoe semoea barang telah diketemoeken kombali, berhoeboeng dengen terdapetnja boekti boekti maka si pentjoeri tida bisa moengkir lagi.

Sekarang ia didjebloskan dalem tahanan

WATERLEIDING.

Soeda dikabarken berhoeboeng dengen pindjeman oewang banjaknja f 250.000, satoe di antara laen oleh gemeente ada diniat berdiriken bak aer lagi boeat waterleiding dengen pake saringan koolfilter.

Jang ini pakerdjaan oleh burgemeester dikamoekaken lagi dalem raad i.a.d. soepaja sahabisnja ini boelan djoega bisa dimoelai, adalah dianggep boekan pakerdjaan baroe, katjoeali sebagi merampoengken pakerdjaan aanleg waterleiding, standpunt mana bertjotjokan dengen Technisch dan Financien commissie, diserahken lagi pada aannemer Snuijf.

Ini saringan aer bakal diberdiriken, djoega di deket Waterleidingetablissement, dan perloe beli itoe tanah di deket dari Gasmy dan pindaken sabagian loods kapoenjaan itoe maatschappij jang ada berdiri di atasnja. (Sriwidjaja).

GEMEENTERAADSVERGADERING.

Gemeenteraadsvergadering djoega ini kali diadaken lagi di malem Rebo 14 Juni, djadinja boekan poela Rebo jang katiga dari ini boelan.

Soeal jang hendak dibitjaraken baroe ada 7 punten, antara laen jalah tentang pendirian itoe saringan aer boeat waterleiding jang kadoea pakerdjaan mana divoorstelken diadaken lelangan di bawah tangan. (Sriwidjaja).

TIDA SOEKA PEGANG DJABATAN.

Kaloe maoe disoempah.

Baroe[2] ini sala satoe Keria di bilangan onderafdeeling Ogan Ilir, koetika disoeroeh bersoempah oleh iapoenja kapala (Pengetan) soepaja bersetia di dalem djabatannja dan berdjandji tida aken lakoeken perboeatan serong tapi ia soeda menolak, sebab katanja kaloe hilap atawa loepa soeda tentoe aken dimakan soempah.

Menoeroet katrangan dari itoe Keria,bahoea sekarang ada atoeran baroe dari Resident Palembang, jaitoe semoea penggawe doesoen jang soeda atawa jang aken pegang djabatan moesti bersoempah dengen qur'an doeloe, menjataken ia bersetia dalem djabatan.

Dari itoe Keria ini soeda menoelak katanja lebih baek ia berenti sadja dari djabatannja kaloe ia aken disoempah. (Rep).

KAWADJIBAN MEMBELI BARANG KALOEARAN INDONESIA.

Voorstel pada pamerentah.

Menoeroet „Bat. Nbld." pada pamerentah telah dimadjoeken voorstel soepaja gouvernement nanti wadjibken jang boeat dienst negri aken beli dan pake barang barang kaloearan Indonesia, sabegitoe djaoeh iapoenja kwaliteit dan djoemblahnja menjoekoepken.

Antara laen dioendjoek tentang perloenja ditoendjang industrie tinta.

ARTSENIJBEREIDKUNDE.

Diberi perkenan boeat djalanken artsenijbereidkunde:

Sebagi apotheker toean Liem Hok Ie;

Sebagi apothekersassistent toean Soeleiman Effendi;

Idem toean Ahmad Moenadar;

Idem toean The Tjing Tjie;

Sebagi apothekersassistent nona B. Kailola.

VROEDVROUWEN BAROE.

Diberi perkenan boeat djalanken verloskunde di Indonesia sebagi vroedvrouw nona nona Magdalena Kasanawi, Soesanah dan Hastjaria.

RESIDENT PALEMBANG.

Dari Buitenzorg dikabarken, bahoea dengen besluit ini hari toean Steinbuch telah diangkat djadi resident Palembang sebagi gantinja toean Swaab.

Sebagimana soeda dikabarken toean Steinbuch ada resident di Djambi.

ORDONNANTIE PERHOEBOENGAN DJALANAN BAROE.

Lantaran berlakoenja Wegverkeers ordonnantie dan Wegverkeers-verordening moelai 1 September, sebagimana masing masing telah dioemoemken dalem Staatsblad No. 86 dan 138 dari ini taon, maka dengen automatisch reglement dari motor dan speda tida berlakoe, dengen begitoe di ini gewest menoeroet motorrijtuigenverordening.

Djoemblahnja kandaran motor di ini gewest jang telah tertjatet, sampe di achirnja boelan Mei j.l. ada sebagi berikoet:

Personen auto's 4011, Vrachtauto's 2339, Tractors 62, Autobussen 224, Motorrijwielen 331, Demmo's, Ataz enz. 17, djoemblah sama sekali ada 6984.

KEADAAN PEROESAHAN K.P.M.

Menoeroet „Aneta" K. P. M. tida ada kaloearken dividend. Exploitatiesaldo berdjoemblah f 4.224.811, samentara winst-en verliesrekening tjoema dibikin ngen dikaloearken f 1.265 461 pada reserve.

Soeda disimpen 24 kapal dengen djoemblah isihnja kira kira 37.630 bruto registerton, djadi kira kira 13 pCt. dari djoemblah brutonnage. Vracht vracht rendahan, pengangkoetan lebih sedikit dan koerangnja pengangkoetan penoempang telah terdjadi dalem pertengahan kadoea dari ini taor. Ongkos ongkos exploitatie perloe „dikoerangken, tapi perhimatan lebih djaoeh ada perloe.

SPORT

VOETBAL.
GO AHEAD—BANDOENG 2—2.

Hari Saptoe telah dilakoeken pertandingan antara doea elftal terseboet di Blakang Benteng, kasoedahannja seperti angka di atas.

BONDSELFTAL—BANDOENG 1—0.

Dalem pertandingan di hari kadoea (Minggoe) Bandoeng kena ditjoekoerin dengen 1 goal, berhoeboeng dengen hasilnja itoe doea kali pertandingan, cemoemnja banjak orang sangsi apa fihak tetamoe aken bisa beroentoeng hadepken lawanannja di hari pengabisan jaitoe pada Nekopema Blauw Wit, jang terkenal paling koeat di ini kota.

INDONESIA

„PERHIMATAN" DI PROVINCIE DJAWA WETAN!

Djoeal auto tida gampang!

Provincie Djawa Wetan baroe ini telah kaloearken satoe prenta bahoea auto auto provincie boeat kaperloean dienst aken dihapoesken.Boeat gantinja itoe,ambtenaarambtenaar aken mendapet toelage djikaloe marika aken beli kandaran sendiri.

Satoe di antara ingenieurs-ingenieurs dari dienst provincie lantas tawar sariboe roepia atas satoe auto jang ia soeda biasa pake boeat kapentingan dienst. Tapi itoe tawaran ditolak sebab dipandang terlaloe rendah.

Bebrapa hari kamoedian itoe auto didjoeal boeat harga f 500—.... djadi precies separo tawaran jang doeloean.........[Loc.].

CONGRES CHUNG HSIOH JANG KALIMA.

Pada hari Saptoe malem jang laloe djam satengah sapoeloe Congres jang kalima dari Chung Hsioh soeda diboeka di dalem roewangan schouwburg dari Hoa Kiauw Societeit „Mataram" di Ngabean Djokjakarta. Itoe roewangan jang lega ternjata padet dengen tetamoe.

Toean Tjan Djiet Soe dari Djokja oetjapken slamet dateng pada tetamoe atas namanja congres comite. Dalem ini tempo soeker kita djoestroe merasa lebih perloe aken bekerdja bersama sama dari jang soeda[2]. Bermoela orang tida aken adaken ini congres, tapi sebab ini ada satoe lustrum, achirnja orang toch djadi adaken djoega itoe congres. Dari directeuren dari internaat internaat di Djokja telah terdapet banjak toendjangan dan lebih djaoe lagi dari bebrapa sub comite. Ia harep ini congres bisa berhasil dan begitoelah ia toetoep iapoenja pridato penjamboetan.

Dr. Sie Boen Lian wnd. bondsvoorzitter disamboet dengen soerak rioe jang djoega njataken trima kasinja pada semoea pembantoe.

Ini congres djoega boeat peringetken berdirinja Bond soeda tjoekoep 10 taon. Kamoedian ia briken penoetoeran pendek tentang riwajatnja Chung Hsioh. Sapoeloe taon berselang di antara moerid moerid dari sekola pertengahan di ampat iboe kota di Java ada satoe kainginan boeat bekerdja bersama sama. Ini terkaboel di taon 1923 di Bandoeng dimana boeat pertama kalinja diadaken fusie. Bebrapa taon kamoedian. Semarang masoek mendjadi lid. Itoe bond sekarang mendjadi symbool dari persatoeannja pergerakan pamoeda Tionghoa, samentara pemoesatan dari perkoempoelan perkoempoelan pamoeda Tionghoa disebabken oleh itoe.

Di Soerabaja itoe bond telah diriken satoe studiefonds jang sekarang berdiri atas kaki sendiri. Lebih djaoe dioendjoek pada padvinderij dan panerbitan dari orgaan pamoeda sendiri.

Dalem taon paling blakang ini telah dingalamken tempo jang tida terlaloe baek, samentara sekarang keadahannja djadi lebih soeker lagi. Boekan sadja kakoeatan oewangnja itoe perkoempoelan soeda moendoer aken tetapi pikirannja bebrapa orang djoega soeda mendjadi lebih lembek.

Maka orang telah bajangken itoe perkoempoelan aken mati, tapi kamoedian soeda kaloear soeara-soeara boeat tioepken soemanget baroe pada itoe perkoempoelan. Boeat ini afdeeling Batavia soeda mengambil initiatief. Ada dikaloearken satoe pengharepan soepaja pergerakan pemoeda Tionghoa sigra kaloear dari kasoekerannja. [applaus).

Dr.F.H.H. Hoppe briken satoe pemandangan tentang artinja student Tionghoa sabelonnja dan sasoedanja Revolutie.

Ia oendjoek bahoea sebagian besar dari kaoem tani Tionghoa moesti dipandang sebagi wakil Tiongkok jang sasoenggoenja. Tapi dalem Tiongkok poenja riwajat kapentingan[2] golongan tida perna mendjalanken rol jang berarti.

Ini terdjadi dengen anggepan - anggepan besar, dengen idee-idee dan beginsel-beginsel jang baroe. Student Tionghoa ada mewakilken itoe. Ia boekan satoe egoist dan boleh dibilang sebagi Tiongkok baroe poenja pemimpin.

Sun Yat Sen poenja oetjapan dikoetib tentang factor-factor perloe boeat bangoenken idee-idee baroe. Student aken bekerdja teroes dengen keras soepaja dari reroentoek[2] itoe nanti montjoel Tiongkok baroe. Orang bilang tentang revolutie tentang segala apa, tapi apa artinja student - sudent itoe?

(Ada samboengan).

Kabar Dagang

BERITA PASAR SINGAPORE.

$ 1. = f 0.99 ½

Nama sajoer-sajoeran dan boeah-boeahan	Harga di perdagangan besar.	Harga di perdagangan ketjil.
Kentang (tiap tiap kati)		
a. Priangan	$ 0.038	$ 0.06
b. Australia	„ 0.036	„ 0.06
c. Shanghai	„ 0.018	„ 0.04
d. Djepang	„ 0.0175	„ 0.04
Biet (tiap tiap kati)	„ 0.09	„ 0.15
Kol kembang [Bloemkool] (tiap tiap pon)	„ 0.18	„ 0.24
Djeroek [tiap tiap kati]		
a. sitroen [Jaffa]	„ 0.018	„ 0.03
b. sinaasappel [dariAustralia danCalifornia]	„ 0.049	„ 0.08
c. bali dari Siam	„ 0.0425	„ 0.07
d. keprok	„ 0.125	„ 0.18
e. manis	„ 0.075	„ 0.12
f. pandanwangi	——	——
g. nipis	——	——
h. djeroek siem (tiap tiap kati)	„ 0.055	„ 0.10
i. djeroek Tiongkok [tiap tiap kati]	„ 0.018	„ 0.24
Doerian (tiap tiap kati)	„ 0.09	„ 0.14
Mangga dari Siam (tiap tiap seboeah)		
wangi	„ 0.0225	„ 0.04
golek	„ 0.045	„ 0.08
Mangga dari Bombay [tiap tiap boeah]	„ 0.0425	„ 0.08
Manggis [tiap tiap boeah]	„ 0.005	„ 0.01
Ramboetan (tiap[2] ikatan isinja 10 boeah)	„ 0.05	„ 0.08
Sawo (tiap tiap boeah)	„ 0.004	„ 0.02
Kol (tiaptiap kati)		
a. poetih (dari Tiongkok)	„ 0.06	„ 0.12
(dari Betawi dan Brastagi]	„ 0.06	„ 0.14
b. merah	——	——
Prei (tiap tiap kati)		
a. dari Tiongkok	——	——
b. dari Betawi dan Brastagi	„ 0.11	„ 0.16
Tomaat (tiap tiap kati)	„ 0.05	„ 0.10
Bawang-bombai [dari Bombay] tiap2 kati	„ 0.0325	„ 0.05
Sjalotten (bawang merah, brambang)	„ 0.05	„ 0.08
Wortel [tiap tiap kati]		
a. dari Tiongkok	„ 0.075	„ 0.13
b. dari Betawi dan Brastagi	„ 0.075	„ 0.13

Di minggoe ini pengiriman boeah-boeahan dari Penang, misalnja manggis dan ramboetan, bertambah banjak. Di sana sedang moesimnja boeah-boeahan.

Dari negri Djohor (Batoe-Pahat, Moear dan Kota - Tinggi) hanja didatangken nenas, pisang dan doerian.

Dari Indonesia dikirimkan banjak djeroek-djeroek, salak kesemek, kerandji dan nenas. Djeroek ini banjak diminta, dari sebab ta'ada datang lagi mandarin [mandarijnen] dari Tiongkok-Selatan, dan djoega oleh karena djeroek ini disoekai benar.

Dari Siam dan Bombay ditrima lagi boeah mangga, seraja dari Siam banjak ditrima djeroek-Siem.

Di boelan2 jang aken datang, sajoeran dari Indonesia aken banjak lakoe di pasar2 Singapore, dari sebab sajoeran dari Tiongkok ta'akan ada lagi.

Singapore, 6 Juni 1933.

Itoe Anggota Pentjernaan Makanan Perloe Dara Kental Jang Mera.

TJEKERAN PODJOK

„Hoakiao" bilang, Japan koewat lantaran rahajatnja.

Itoe betoel, seperti 2 kali 2 ada 4.

Tapi begimana Tiongkok bisa koeat kaloe rahajatnja tida inget negri, tida berichtiar sebagimana bangsa Japan telah berboeat sekarang?

Bagimana Tiongkok bisa koeat kaloe masih banjak rahajatnja meloeloe inget peroet dewek?

1001 utopie jang terlaloe ....moeloek!

*
**

Boekan rahajat bodo dan miskin jang membawa pengaroe negrinja, poen tida semoea oewang dan titel jang angkat deradjatnja, hanja dari kasedaran itoe bangsa, apa jang moesti dan wadjib berboeat bagi kamadjoean negri dan bangsanja.

Biarpoen tjoekoep doeit dan poenja titel ini dan itoe, kaloe semoea masing[2] hidoep boeat peroet dewek, dan tida inget negri, begimana negrinja bisa „diangkat"?

Pantjong.

SUMATRA

PEROESAHAN SOETRA DI ATJEH DAN PEMBIKINAN SOESOE KALENG.

Dalem satoe pembitjarahan dengen landbouw-consulent di Atjeh, toean Mansfeld Beck ternjata, bahoea di seblah oetara dari Sumatra sekarang cultuur soetra moelain bangoen sebagi boentoet dari itoe gentjetan atas harga dari barang-barang hasil boemi jang biasa berhoeboeng dengen keadahan di pasar-pasar doenia. Orang Atjeh selaloe ada saorang dagang jang tjerdik, jang tida brani pandang enteng kaoentoengan jang bagimana ketjil poen.

Peroesahan soetra telah dilakoeken kombali dengen sendirinja zonder ada desekan apa-apa dari B. B. atawa dari landbouw-consulent.

Sekarang orang berdaja boeat dapetken lapangan pendjoealan boeat ini barang-barang penghasilan Indonesia jang paling baroe dan kabarnja landbouw-consulent telah berhasil dalem itoe hal. Boeat samentara waktoe bisa dibikin tussor jang sanget baek boeat pasar koelit-poeti. Tussor itoe terbikin dari soetra Atjeh dan katoen loear negri.

Djoega peroesahan koelit-poeti telah dapetken andjoeran dari itoe crisis. Pengloeasan dari pemiarahan heiwan di Bandoeng dan sakiternja telah terbitken over-productie boeat samentara waktoe dari soesoe. Di itoe waktoe orang telah tjiptaken satoe centrale soesoe, jaitoe sematjem Nederlandsche coöperatieve zuivelbedrijven. Sekarang terdapet niatan aken orang conserveer itoe kalebihan soesoe (bikinken soesoe kaleng). Dan djikaloe ini pakerdjahan dilakoeken dengen baek terdapet kans, bahoea Indonesia dalem tempo pendek tida aken perloe dengen import soesoe lagi dari loear negri. Soeda dilakoeken pembitjarahan-pembitjarahan dengen itoe fabriek blik jang besar di Malang — Nimef — dan tida ada alesan aken sangsiken, apa di sini orang aken bisa berhasil atawa tida. [B. N.]

ASOERANSI DJIWA BAIK DAN MOERAH

Asoeransi boeat ketjelakaan djiwa itoe baik sekali.
Asoeransi boeat keslamatan djiwa itoe lebih baik lagi.
Philips bisa kasi soerat polis ini beroepa lampoe auto

PHILIPS DUPLO

LAMPOE AUTO PHILIPS HARGANJA DITOEROENKEN BANJAK.

LOTERIJ Oewang Besarnja F 500.000.-

(Terbagi dalem 50.000 loten à f 10. — dan terbagi lagi dalem kwartlot á f 2.50)
boeat goena

Het Bestuur der Vereeniging „Soerabajasche Oogheelkundige Kliniek" te Soerabaja, c.s.

Djoemblah prijs-prijs f 250.000.— jaitoe

1	prijs	ad	f	100.000.— =	f 100.000.—
1	„	„	„	50.000.— =	„ 50.000.—
1	„	„	„	25.000.— =	„ 25.000.—
1	„	„	„	10.000.— =	„ 10.000.—
1	„	„	„	5.000.— =	„ 5.000.—
5	prijzen	„	„	1.000.— =	„ 5.000.—
10	„	„	„	500.— =	„ 5.000.—
500	„	„	„	100.— =	„ 50.000.—
Totaal 520	prijzen				f 250.000.—

Lot-lot bisa di dapet di semoea kantoor dari
Nederlandsch-Indische ESCOMPTO Maatschappij.

Pengiriman lot-lot per post sasoeda trima remise f 2.50 per ¼ lot plus f 0.50 porti boeat kiriman dari 4 kwartlot atawa koerang.

PENARIKAN DI BATAVIA PADA 14 JULI 1933, katjoeali bila itoe tanggal dimadjoeken oleh Directeur van Justitie, djikaloe lot-lot terdjoeal habis lebih siang. Kaloe lot tida terdjoeal habis, prijs-prijs aken dikoerangken dengen berimbang.

PENGIRIMAN DENGEN REMBOURS TIDA DI LAKOEKEN.

Boeat postwissels jang ditrima sesoedanja ditetepken dari itoe pendjoealan aken dikirim boeat laen Loterij sesoedanja ditrima kabar oleh sipengirim

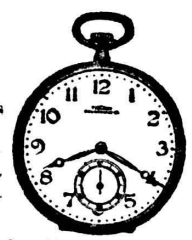
Pendjoealan di moelai pada tanggal 14 JUNI 1933.

Kirim rembours ka

ANTERO

tempat di Hindia Ollanda.

Loterij Bandoengsche Jaarbeurs per lot f 3.—
Loterij Oewang Besar Baroe
per ¼ lot à 3.—, per ½ lot a 5.75
per 1/1 lot à 11.50
Aangeteekend f 0.35, Rembours f 0.75
Ketjoeali goenanja loterij oewang besar perloe kirim voorschot setenga harga boeat loear poelo Java.

MEDANA Zakhorloges
dari chroom-nikkel djalan cylinder, netjis dan moerah.

No. 128/1, model ketjil st. 5.—
128/2, „ sedeng „ 5.—

LINCOLN Zakhorloges, dari chr.-nikkel, djalan anker, pake angka timboel, indah betoel.

No. 105/13, ketjil anker 10 batoe st. 9.—
105/14, sedeng -„- „ 9.—
105/15, sedeng anker 15 batoe „ 10.—

Kantong Horlodji, dari koelit aloes warna kleur p. st. 0.60

Boeat didjoeal lagi harga speciaal.
Mintalah prijscourant bergambar jang compleet dari roepa-roepa barang sport, muziek, horlodji, etc.
pada:
ANG SIOE TJING
Ngemplak 16, — Soerabaia.

Lelang Executie.

Pada hari Saptoe, tanggal 1 Juli 1933
djam 10 pagi
di kampoeng 16 Ilir (Palembang) di djoeal di lelang menoeroet vonnis Landraad di Palembang, tertanggal 15 MAART 1933 No. 1/1933 Ld. dengan pertoeloengan Kantoor Lelang di Palembang,

Satoe roemah pakei tjagah kajoe, beratap genteng, dinding papan, dengan dapoernja, serta tanah oesaha, seperti terseboet di bawah ini, jang soeda dibeslag oleh Toean M.J. DRACHMAN b.s. Griffier Landraad Palembang, menoeroet Proces-Verbaal Executorial beslag tertanggal 23 MEI 1933 No. 1/1933/Ld./Pg. jaitoe:

Satoe roemah pakei tjagah kajoe, beratap Genteng, dinding Papan, dengan Dapoernja, serta tanah oesaha (tanah besarnja lebi koerang 350 M²), terletak diatas tanah Gouvernement dikampong 16 Ilir terseboet dengan bewatas watasnja:

Berwatas seblah Laoet dengan Loeroeng Poerban.
Berwatas, sebelah Ilir dengan tanah dan roemah Kiagoes Achmad bin Kiagoes Abdulhajin.
Berwatas sebelah Darat dengan roema Hadji Saoed.
Berwatas sebelah Oeloe dengan tanah dan roemah Kiagoes Amak.

JANG MENJITA JAITOE:
Njiajoe Dep Binti Kiagoes Achmad 7 Oeloe.

JANG KENA SITA JAITOE:
Kiagoes Abdullah Agoes bin Kiagoes Achmad 16 Ilir. dan Kiagoes Nanang Achmad bin Hadji Moeksin, doesoen Kepahiang, Onder-afdeeling Residentie Benkoelen.

Jang Memegang lelang,
J. F. SAMUELS.
Deurwaarder,

2017

SABAN BOELAN

f 250.—

OENTOEK PRESENAN-PRESENAN BOEAT PENGISAP-PENGISAP

DIËNG

Saban boelan kita sediakan f 250.— oentoek presenan-presenan boeat sesoeatoe sair jang paling baik jang terdiri paling banjak dari 4 baris atau pepatah kata, boeat sigaret-sigaret Diëng. Sesoeatoe pengiriman moesti di sertakan:

10 coupon Goliath atau 20 doos loear Goliath biroe atau
20 „ Diëng „ 40 „ „ Diëng „ „
40 „ Liliput „ 80 „ „ Liliput „

Pengiriman' moesti di alamatkan kepada N.V. Hvg. Industria, afd. prijsvraag, Kramat 94, Bt.-C.

Semoea pengiriman mendjadi kepoenjahannja N.V. Hvg. Industria. Pengiriman jang di terimanja liwat dari hari penghabisan boelan toeroet di boelan jang di-belakang. Nama-nama orang jang mendapat prijs-prijs di beri tahoekan di dalam ini soerat kabar. Soerat menjoerat tentang prijsvraag tida berlakoe. Poetoesannja di ambil oleh N.V. Hvg. Industria dengan tida boleh di bantah.

Prijs No. 1 f 100.—
„ „ 2 „ 50.—
„ „ 3 „ 25.—
„ „ 4 „ 15.—
„ „ 5 „ 10.—
dan lagi 10 prijs² dari f 5.—

Pemberian Tahoe

Moelai **1 Juni 1933**, Restaurant **Mooi Chin** telah disewahken pada Personeel Restaurant terseboet. Semoea oeroesan moelai tanggal diatas ada tanggoengan sipenjewa sendiri dan Eigenaar lama tidak toeroet tjampoer.

Restaurant Mooi Chin
Yeoh Hong Leng
de Eigenaar

2016

BOEAT MENJEGAH kesoekeran marika, jang menjimpen barang-barang atawa sebagi gadean aken menerima dari kitapoenja bekas reiziger

E. J. ELEFANT,

jang mengasih nasehat-nasehat boeat marikapoenja kapentingan salekasnja dikasihken pada

MUZIEKHANDEL LYRA
Toendjoengan 26 — Soerabaja.

2018/Ls 906

D Pinggang lempeng.
D Gigi sehat,
D Daging koeat.
D Toelang' koeat,
D Toeboeh lempeng.

Tida terdapetnja satoe barang penting sadja dalem anak baji poenja makanan menjebabken antero perbedahan antara toelang' koeat dan lemah, kasehatan dan penjakitan. Itoe satoe barang ada vitamine D — jalah vitamine sinar mata-hari zonder mana anak baji tida bisa bikin antjoer calcium (kapoer) dari ia poenja makanan jang bikin toemboe badannja. Sekarang kaoe taoe kenapa djoestroe „Ostelin" vitamine D ditambahken dalem djoemblah jang ditetapken begitoe terliti pada Glaxo. Ia bikin Glaxo djadi makanan jang paling baek boeat anak baji — makanan jang perloe boeat anak baji.

Tjoba tanja kaoe poenja dokter!

JACOBSON VAN DEN BERG & CO.
BATAVIA CHERIBON, SEMARANG SOERABAJA, BANDOENG, BANDJERMASIN, PALEMBANG, MAKASSAR, SAMARINDA, MENADO, DEN PASSAR (BALI)

Glaxo
dengen ditambahken „Ostelin" vitamine D
BIKIN ANAK-ANAK DJADI KOEAT

Masoekenlah Advertentie pada Dagblad HAN PO

DITANGGOENG BERHASIL.

The Bioscope

Maen tiga kali pertama djam 6, ka doea djam 7.45 dan ka tiga djam 9.30

Malem REBO dan KEMIS Tanggal 13 dan 14 JUNI

Dipertoendjoeken samboengannja dari Universal poenja radjanja semoea seriefilm, jang paling rame penoe dengen berklaian heibat, dan seroe, mengheranken serta serem.

Tentoe sekelian penonton aken merasa senang dan girang sekali kerna ada banjak sekali dikasi oendjoek binatang-binatang boeas dari rimba Afrika jang sanget tersohor

„Jungle Mystery"

Serie 5 dan 6 dalem 4 bagian. Ditambah 4 bagian extra films
Hoofdrol dengen djago jang gagah perkasa jang mendjadi katjintaannja publiek penonton

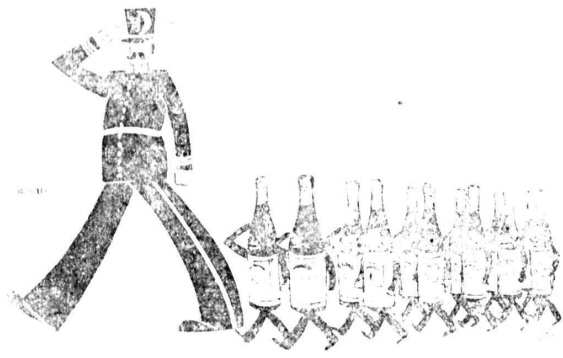
TOM TYLER

Satoe seriefilm besar jang didalemnja ada poenja pengliatan-pengliatan seperti film „Trader Horn" dan „Tarzan the Ape-Man.

Didalem serie-serie jang soeda dimaenken penonton soeda taoe betoel tentang RAME dan LOEAR BIASANJA ini gambar serie, dalem ini samboengannja ada lebi RAME serta lebi MENGHERANKEN dan MENAKOETIN dari apajang telah di pertoendjoeken.

Loear biasa! Mengheranken dan mengagoemken! Menakoetin! dan Serem!

Berame rame adjaklah sekelian familie dateng menjaksiken.

Siapa jang koeat Mesti menang.

Tentara jang koeat dan tjoekoep sendjata bisa mengalahkan moesoeh.

BEGITOE DJOEGA ANGGOER JANG SOEDAH KESOHOR DAN TERBIKIN DARI BOEAH ANGGOER JANG BAROE DAN AKAR (DJIN SOM) JANG MAHAL-MAHAL DAPAT MEMBOENOEH PENJAKIT JANG MENGGANGGOE KASEHATAN.

Kita poenja barisan Hiu Ngi Fen's ANGGOER OBAT TJAP BOELAN soedah terkenal sebagi anggoer KOEAT dan soedah dapat poedjian dari segala orang jang minoem ini anggoer obat tjap boelan.

Hiu Ngi Fen's ANGGOER OBAT TJAP BOELAN

goenanja ialah:

KOEATKAN BADAN, KASI NAPSOE BEKERDJA, ILANGKAN PENJAKIT OETAK, MEMBERI NAPSOE MAKAN, BIKIN ENAK TIDOER DAN MENDJAOEHKAN PENJAKIT.

BOEAT ORANG PEREMPOEAN Djoega banjak goenanja: Mentjotjoken datangnja boelan, mengatoer djalannja kotoran, menambah darah, dan mengoeatkan badan si iboe jang baroe bersalin.

Djangan toenggoe lama lagi, pesanlah sekarang djoega, sebab boeat mendjaga kesehatan Toean-toean dan Njonja-njonja.

HIU NGI FEN'S

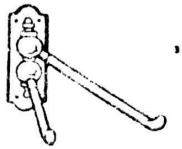
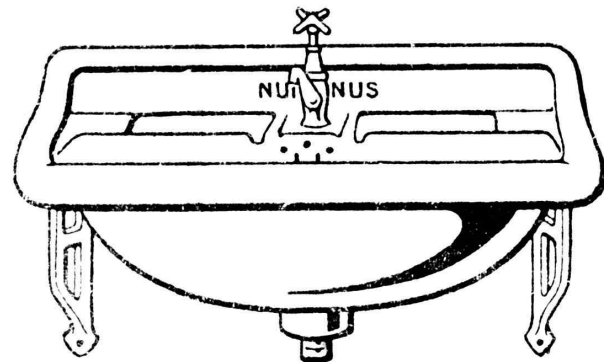
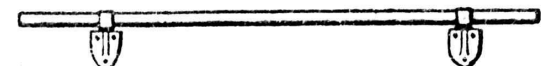
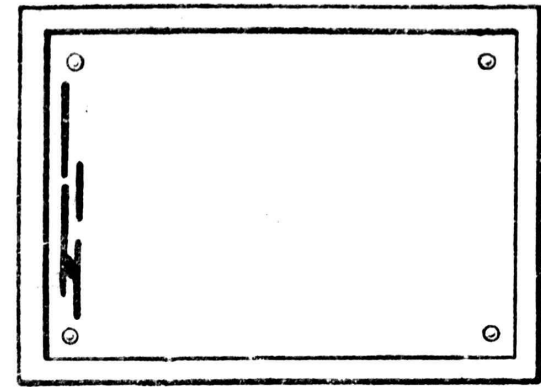
ANGGOER OBAT TJAP BOELAN

Di Palembang bisa dapat beli pada;
Weng Choeng & Co., Hop Lie Tjai & Co., Fook Hien, Ban Ong Tong, Tay Tik Seng, Hong An, Heng Hong.

Hoofddepot:

Hiu Ngi Fen's Trading Company

KWANTEE BIOSTRAAT 121 MEDAN POSTBOX No. 14

1007

Kita selamanja trima pekerdjaan boeat pasang Waterleiding dan Electrische Installatie.

Pekerdjaan di tanggoeng tjepet dan menjenangken

Memoedjiken dengen hormat,

INSTALLATIE BUREAU

„VAN LIGTEN"

15 Ilir — Djalan Segaran — Telefoon 314
PALEMBANG

756

Toean LIU DJIN SEN,

Toko obat 16 Ilir, Palembang.

Toean Jang Terhormat,

Bersama ini saja maoe beriken poedjian ates toean poenja kloearan ANGGOER OBAT „TJAP KOEDA TERBANG", betoel ada baek sekali.

Boektinja seperti dibawah ini saja maoe terangken, bahoea saja poenja Njonja soeda ada kira kira 8 taon lamanja dateng kaen kotor tida tjotjok, badannja kliwat lemah (Zwak) kepala soeka poesing serta tida soeka makan dan tidoer tida bisa poeles betoel, soeda bebrapa banjak docter-docter di ini kota sahingga sampe di Java obatin, tapi sia-sia. Sesoedanja saja liat advertentie didalem soerat-soerat kabar „Han Po" dan „Pertja Selatan", maka saja tjoba beli satoe botol, sehabisnja beli lagi bebrapa botol, sahingga sekarang saja poenja Njonja poenja penjakit ada baekan, badannja sehat dan soeka makan, poen dateng kaen kotornja soeda moelai tjotjok, sampe sekarang saja poenja Njonja minoem Anggoer obat „TJAP KOEDA TERBANG".

Poen saja sendiri saben hari dan malem minoem teroes Anggoer Obat „Tjap Koeda Terbang" 2 sampe 3 glas ketjil, saja poenja badan ada lebi seger dan sehat, ambekan boeat bakerdja ada lebi goembira; seblonnja saja minoem Anggoer Obat „Tjap Koeda terbang" apabila bakerdja 3 atawa 4 djam rasanja badan kliwat tjape dan berasa males tapi sekarang ada banjak perobahan, badan saja lebih sehat dan lebih gemoek dan bisa bekerdja lebi oelet.

Maka saja membilang banjak trima kasi pada toean LIU DJIN SEN jang soeda menoeloeng banjak ates ia poenja pembikinan Anggoer Obat „Tjap Koeda Terbang", serta saja poedjiken pada Toean-toean dan Njonja-njonja jang ada mempoenjai penjakit seperti saja poenja Njonja diates, aken tjoba tentang kabaekan dan berfaedahnja Anggoer Obat „Tjap Koeda Terbang".

Kiongtjhioe dari saja,

KHOUW KIM TAK,
BEHEERDER ELITE BIOSCOPE,
PALEMBANG.

Palembang, 29 Mei 1933.

MOELAI MAEN DJAM 6.30 DAN DJAM 9.

Ini Malem dan malem brikoetnja

Pertoendjoeken film:

„De Groote Attractie"

Dengen RICHARD TAUBER dalem hoofdrol

Tjerita Ringkesnja:

Riwajatnja seorang toekang moesik jang terkenal dan satoe perkoempoelan international serta seorang anak gadis jang manis. Riccardo dan perkoempoelannja ada terkenal diseloeroeh doenia, tetap ini Riccardo ada seorang jang tida soeka tjampoer sama orang. Kitty, ada seorang gadis dari perkoempoelan („Jackson-Girls"), dan tjintain sama Riccardo, Kitty bermaksoed akan keloear dari ini perkoempoelan („Jackson-Girls") boeat masoek dan maoe mendjadi ster dalem Riccardo poenja perkoempoelan.

Bermoela ada gagal (sebab Riccardo tida maoe taoe sama ini gadis jang nakal), tetapi Kitty tjoba lagi masoek waktoe Riccardo sedang berdiri diatas toneel, ini gadis berdiri disampingnja Riccardo, dimana ini toekang moesik jang terkenal tidak dapet oesir sama ini gadis tjantik, lebih-lebih waktoe itoe, keoentoengan ada berlipat ganda dan mendapet jang loear biasa d.l.l.

DATENGLAH LEBIH SIANG SOEPAJA DAPET TEMPAT JANG SENANG.

TAON KA 8 — 20 Go-Gwee 2484 — SENEN 12 JUNI 1933 — 18 SAFAR 1352 — NO. 2496

報 Hanpo

Kantoor Redactie dan Administratie Pasar Baroe, 16 Ilir — Palembang.

LEMBARAN KA-DOEA

Kabar kawat

TIONGKOK—JAPAN.

Lebih djahat dari 21 permintahan.

Shanghai, 2 Juni (Str. Times). Soerat-soerat kabar jang penting di Tiongkok semoea tjela overeenkomst dari panoendahan perang sama Japan. „Ta Kung Pao" di Tientsin, „The Times" di Shanghai dan „Morning Post" semoea anggep bahoea pemimpin² di Nanking soeda kasiken Tiga Provincie Timoer pada orang Japan dengen teeken itoe overeenkomst toenda perang dan itoe pengorbanan jang soeda dibikin oleh Volunteers di Manchurye dan oleh tentara Tionghoa di Tiongkok Oetara djadi sia-sia sadja. Voorwaarden dari itoe overeenkomst dipandang lebih djahat dari jang perna ditrima baek oleh Yuan Shih Kai di taon 1915—jaitoe itoe Doea Poeloe Satoe permintaan jang terkenal.

Berbagi-bagi perkoempoelan di seloeroe Tiongkok soeda bikin persidangan dan, zonder ada katjcealinja, soeda ambil poetoesan bahoea itoe document jang diteeken di Tangku di tanggal 31 Mei tida sah. Di segala tempat ada dimadjoeken permintahan soepaja orang orang jang pikoel tanggoengan bagi diteekennja itoe overeenkomst haroes dihoekoem. Seroean-seroean seperti „Roeboehkenlah Imperialisme Japan" dan „Hoekoemlah pengchianat-pengchianat dan pemimpin² jang bikin itoe overeenkomst jang bikin Tiongkok terhina" ada terdapet di bebrapa kota di sepandjang Yangtse.

Generaal Tai Chi, commandant dari tentara Tionghoa di Shanghai dan Woosung, soeda brangkat ka Selatan. Maskipoen ia sangkal bahoea, lantaran ia ada poenja hoeboengan sama Pasoekan ka 19, ia ditjoerigain oleh Nanking, toch ada tersiar kabar bahoea ia brangkat direct ka Fukien boeat toeroet kawan-kawan lama dalem pergerakan di Selatan boeat anti Chiang Kai Shek. Wakilnja Generaal Tsai Ting Kai di Nanking djoega dipanggil poelang.

Brenti melawan Japan kerna hendak bersedia boeat perang soedara.

Satoe kabar jang ditrima blakangan dari Nanking ada wartaken bahoea bebrapa divisie tentaranja pamerentah centraal soeda disoeroe brangkat ka Kiangsi dan Hunan kaliatannja boeat tindes pembrontakan Communist. Tapi di kalangan jang dapet banjak informatie ada dianggep bahoea tentaranja pamerentah centraal jang di oetara soeda ditarik boeat djaga kadjadian apa-apa di Selatan, dan bahoea gerakan di Selatan boeat anti Chiang Kai Shek jang mendjadi sebab teroetama maka dengen boeroe-boeroe diteeken itoe overeenkomst sama Japan, soepaja tentara di Oetara bisa digoenaken boeat tindes pembrontakan.

Tentara Canton terkabar soeda dikoempoel di Kiangsi selatan dan hoofdkwartier dari Chen Chi Tang soeda ditempatken di Shaokwan.

Sepandjang iapoenja declaratie jang paling blakang ia hendak pimpin pembasmian pada kaoem Communist di Kiangsi, tapi sabenernja ia niat pimpin barisan madjoe ka Nanking via Kiangsi. Tentara Kwangsi bakal masoek di Hunan katanja boeat reboet Hankow.

Tentara penghianat hendak serang Kalgan.

Shanghai, 8 Juni. (Speciaal dienst). Djatonja Kuyuan meloeloe ada dari Tang Yu Lin poenja hianat, ia bersama Chang Hai Peng dan Mogi lagi atoer plan boeat serang Kalgan. Tentaranja Liu Kwei Tang soeda dapet perhoeboengan sama tentaranja Chui Hsin Wu, marika madjoe ka selatan dari Dolunor dan telah bertempoer sama tentaranja Feng Yu Hsiang di selatan-barat dari Kangpai. Feng Yu Hsiang koempoel pasoekan besar di Changpeh.

Dari Tientsin diwartaken, 10,000 tentaranja penghianat Liu Kwei Tang telah bikin persediaan boeat serang Kalgan, tentaranja Fang Chen Wu telah dikirim ka Tushikow boeat bikin pendjagahan.

Tentaranja Feng Chan Hai banjak diloetjoetken sendjatanja.

— Brigade Pao Kang dari tentaranja Fang Chen Wu telah berklai sama tentaranja Feng Chan Hai di deket Hsuanhwa. Perklaian soeda dilakoeken satoe hari dan satoe malem, sampe sekarang masi belon brenti. Lantaran ini kreta-api Peiping—Suiyuan dapet banjak karoesakan.

Tentaranja Fang Chen Wu oleh Feng Yu Hsiang dititahken brangkat ka Kuyuan, ini barisan soeda bertempoer sama tentaranja Liu Kwei Tang di Chang-nan-cheng-tze, doeapoeloe lie djaoenja dari Kuyuan.

Blakangan diwartaken, sebagian besar dari tentaranja Feng Chan Hai telah diloetjoetken sendjatanja oleh tentara Fang Chen Wu.

Feng Yu Hsiang diriken perkoempoelan kaoem boeroeh.

— Dikabarken bahoea Feng Yu Hsiang telah diriken perkoempoelan kaoem boeroeh dan perkoempoelan kaoem tani di Kalgan, tapi kabenerannja ini kabar belon bisa ditetepken.

Sikep pamerentah terhadep Feng Yu Hsiang.

— Pamerentah Centraal telah timbang beroelang oelang atoeran jang aken diambil terhadep Feng Yu Hsiang, sebrapa bisa aken tida digoenaken kakoeatan sendjata, tapi ditjari pemberesan dengen djalan politiek.

Lo Wen Kan poenja permintahan brenti. Bakal diloeloesken.

— Boleh djadi pamerentah centraal bakal loeloesken Lo Wen Kan poenja permintahan brenti dari djabatan minister oeroesan loear negri dan minister pengadilan, djabatan minister oeroesan loear negri bisa djadi bakal digantiken oleh Hwang Fu.

Soeal tentara Manchukuo.

Soeal pengoeroesan laskar Manchukuo di Luantung dan Luansi masi belon beres, kita poenja wakil terangken, kaloe laskar „Manchukuo" soeka menaloek kita boleh pindaken ka laen tempat toeroet kita poenja soeka.

Nagatsu telah diangkat djadi chef staf dari hoofdkwartier Kwantung, ia bakal berdiam di Peiping boeat landjoetken bikin perempoekan toenda perang. Kemaren ia soeda brangkat ka Tientsin boeat bitjaraken soeal pengoeroesan dari tentaranja Li Chi Chun.

Keadahan paperangan.

Peiping, 7 Juni [Aneta Havas]. Menoeroet soerat soerat kabar Tionghoa laskarnja Liu Kwei Tang jang pada permoelahan paperangan di Jehol menaloek pada Japan, tjoba madjoe ka Oetara aken serang Feng Yu Hsiang.

Menoeroet kabar dari fihak jang boleh dipertjaja Yen Shi Shan maoe doedoeken Shichiachung, tempat penting di djalanan kreta api Kinhan dan Chengtai hingga ia aken pengaroeken pengangkoetan tentara pamerentah. Menoeroet itoe kabar djoega Yen Shi Shan toendjang Feng Yu Hsiang di sepandjang route Saratsi —Kalgan.

Gerakan Feng Yu Hsiang.

Shanghai, 7 Juni (Aneta Sin Kuo Min). Belon terdapet penetepan tentang kabaran bahoea Feng Yu Hsiang diriken partij partij kaoem boeroeh dan kaoem tani di Kalgan.

Laskarnja Liu Kwei Tang bersedia aken serang Kalgan.

Telah dipergokin persakoetoean dari penjamoen Japan jang lever sendjata pada kaoem communist di Kiangsi dan Hupeh. (S.P.)

——o——

INDONESIA

KWEEKSCHOOL PRAMPOEAN SALATIGA.

Satelah tersiar banjak kabar angin dan sasoedanja niatan tentang hal terseboet kaliatan dioeroengken, pada hari Saptoe jang laloe mendadak soeda diambil poetoesan jang pasti, atas adviesnja directrice, njonja Hoek, bahoea itoe Kweekschool boeat moerid moerid prampoean di Salatiga aken dipindahken ka Djokjakarta, sedeng Normaalschool boeat anak prampoean di Djokjakarta dipindah ka Salatiga. Dengen ini djadi dilakoeken penoekaran tempat satoe hal jang tida meroegiken bagi gouvernement, samentara Kweekschool prampoean itoe di tempat baroenja [di Djokjakarta] djadi aken mempoenjai satoe gedong jang lebih soeroep saperti tida didapet di Salatiga. Djoega laen laen kaperloean 'peladjaran, seperti berhoeboeng dengen bovenbouw jang baroe sadja ditjiptaken, menjebabken jang itoe sekola goeroe selandjoetnja lebih tjotjok ditempatken di Djokjakarta dari pada di Salatiga. (Loc).

——o——

PERKARANJA TAN YOE HOK.

Soeda brapa lama ada terdapet satoe perdjandjian dari berbagi bagi peroesahan dagang jang besar dengen toean Tan Yoe Hok, jang doeloean soeda ampir dinjataken failliet. Boeat singkirken ini telah didiriken satoe raad dari trustees aken atoer peroesahan dari itoe millionair. Ini perdjandjian telah berdjalan kira kira 9 taon.

Baroe ini bebrapa crediteur mengantjem aken poetoesken ini djandjian, hal apa aken bisa membikin pembrentian dari peroesahan dari Tan Yoe Hok.

Sasoedanja dilakoeken banjak pembitjarahan oleh semoea crediteur itoe accoord telah dipandjangken temponja dengen tiga taon.

Tjoema gouvernement dengen satoe penagian dari 80.000 roepia masi berada di loear dari itoe perdjandjian, tapi orang harep, bahoea djoega pamerentah aken soeka menoeroet. [J.B.].

——o——

KI HADJAR DEWANTARA.

Dari centraal K. P. P. I. dikabarken bahoea Ki Hadjar Dewantara telah trima djabatan adviseur dari K. P. P. I.

K. P. P. I. ada dipimpin oleh toean Wali al-Fatah sebagi voorzitter, dan toean Darmosoegito secretaris.

Di dalem K. P. P. I. berkoempoel berbagi-bagi hoofdbestuur jang mempoenjai instelling pergoeroean kebangsahan jang bersama madjelis Loehoer Taman Siswa nanti akan adaken conferentie (30 Juni), aken membitjaraken tentang Nationale onderwijs congres jang soeda mendjadi boeah toetoer sadjek lahirnja „Wilde scholen ordonnantie" jang terkenal (K. P.)

——o——

SATOE LANDGERECHT DI HOLANDIA.

Pada Volksraad telah dimadjoeken satoe rentjana oendang oendang prihal mengadaken landgerecht di Hollandia.

Dalem Memorie van toelichting ditoetoerken, perkara perkara ketjil terhadep pada orang orang Europa di itoe tempat sampe sabegitoe djaoeh dipreksa dan dipoetoesken oleh residentie-rechter di Manokwarie. Berhoeboeng dengen ini residentie-rechter saboelan sekali moesti pergi ka Hollandia dan beresken semoea perkara dalem tempo bebrapa djam sadja, kerna ia moesti balik kombali dengen kapal K.P.M. dengen apa ia telah dateng di Holland. Perlajaran oleh kapal K.P.M. melaenken dilakoeken satoe kali tiap boelan antara Manokwarie dan Hollandia.

Dengen bertambahnja pendoedoek di Hollandia, djoemblahnja perkara djoega djadi banjakan hingga sekarang perkara perkara itoe tida bisa dipreksa dan dipoetoesken dalem bebrapa djam tiap boelan sakali.

Inilah sebabnja maka pamerentah voorstelken boeat serahken djabatan landrechter pada kepala dari onderafdeeling Hollandia sedeng djabatan fiscaal-griffier di serahken pada ambtenaar Boemipoetra jang paling tinggi di kantoor bestuur di sana. (Pew. S.)

——o——

DRAMA PERTJINTA'AN DALEM DESA.

Di desa Adjir, district Poerworedjo (regentschap Banjoemas) pada baroe ini telah terdjadi satoe drama pertjintaan jang berachir dengen kamatiannja sala satoe saingan.

Satoe pamoeda jang ingin menikah ada madjoeken lamaran pada satoe gadis tetapi jang terseboet blakangan ini roepanja merasa tergerak hatinja boeat laen pamoeda. Inilah menjebabken itoe pamoeda jang pertama ambil poetoesan boeat singkirken iapoenja saingan, boeat apa ditoenggoe satoe koetika jang baek, jaitoe waktoe itoe saingan lagi bertjakep sama sala satoe sobatnja di waktoe malem.

Satoe kawanan dari ampat orang jang bersendjata dengen pentoengan dan laen-laen barang jang keras dengen mendadak serang itoe doea orang jang lagi pasang omong. Sobatnja itoe saingan beroentoeng soeda bisa lolosken diri kendati ia dapet bebrapa poekoelan.

Korban jang laen blakangan diketemoeken oleh politie dalem keadaan jang menjedihken di satoe sawah deket tempat penjerangan. Roepanja itoe korban soeda bisa seret dirinja ka itoe sawah.

Zonder djadi sedar kombali, tida lama kamoedian itoe korban lepasken napas jang pengabisan.

Politie dari Banjoemas jang dengen sigra dateng di itoe tempat soeda bisa tangkep bebrapa orang. (Loc.)

——o——

JAPAN DAN INDONESIA.

„J.B." toelis sebagi brikoet;

Berkali kali kita telah desek soepaja ditjari satoe pemberesan boeat itoe kasoesahan kasoesahan besar dari peroesahan peroesahan di Indonesia, jang telah disebabken oleh import dari Japan.

Semoea peroesahan peroesahan di Indonesia pada mengeloe: cement, bier, tjat triplex d.l.l. Djikaloe pamerentah tida tjampoer tangan marika aken terdjoengkel.

Di antara itoe peroesahan peroesahan ada jang sanget penting boeat Indonesia.

Kabarnja berhoeboeng dengen hal di atas kemaren (7 Juni) telah dilakoeken satoe vergadering dari Economische Commissie dengen bebrapa orang dari doenia dagang, antara mana toean Veth dari Padangsche Cementindustrie, jang djoega ada rasaken itoe persaingan dari Japan.

——o——

NAEKIN HARGA BERAS.

Yoe Mi Hong toendjang haloean pamerentah.

Kita dapet kabar Rebo lohor di Yoe Mi Hong, perkoempoelan pedagang beras dan minjak Tionghoa, di Batavia, soeda adaken vergadering oeroesan beras dan dihadlirin oleh kira kira 20 orang. Antara laen-laen soeda dibitjaraken satoe voorstel dari Departement Landbouw soepaja soedagar soedagar beras toendjang pamerenta poenja haloean boeat kasi naek harga beras oentoek menoeloeng paman tani. Sasoedanja roendingken pandjang lebar telah ditrima baek satoe motie jang njataken Yoe Mi Hong soeka toendjang itoe haloean boeat naekin harga beres. Lebih djaoe hendak diminta soepaja invoer verbod beras dipandjangken sampe di achirnja ini taon, dan soepaja pamerentah lakoeken djoega itoe invoer verbod di laen laen bagian dari Indonesia djangan Java dan Madoera sadja, soepaja tempat tempat jang perloe kasi masoek beras seperti Banka dan Biliton bisa kasi dateng beras dari Java dan djangan beras asing. (S.P.)

——o——

LAGI SOEAL PERTOEKARAN NAMA.

„Hindia Timoer" djadi „Indonesia"?

Berhoeboeng dengen congres Mohammadiah jang bakal dibikin di Semarang, pembantoe kita „Andra" denger, dalem congres itoe tentoe bakal rame poela dibitjaraken perkara perobahan „Hindia Timoer"; satoe fihak maoe soepaja Mohamadiah Hindia Timoer tetep, dan djangan ambil laen perkatahan kerna Mohamadiah boekan oentoek Indonesia sadja. Dan satoe fihak lagi menghendaki soepaja Hindia Timoer dirobah djadi Indonesia, dan dengen terang: „Moehammadiah Indonesia".

Sebagimana orang taoe P.S.I.I. poen boekan boeat Indonesia sadja, maka kerna itoe djika orang berpendapetan begitoe, toch negri Hindia Barat misalnja, tida boleh di bilang Hindia Timoer.

Orang kira dalem congres Mohmmadiah perkatahan „Indonesia" madjoe kemoeka. (K.P).

——o——

AWAS! ini lot tjoema di bikin separonja tentoe terdjoewal abis.

Bakal kloewar pada tanggal 14 JUNI 1933.

Loterij Oewang

Oogheelkundige Kliniek te Soerabaja

Groot f 500.000.—

Hoofdprijs f 100.000.—

Harga antero lot f 11.50
„ setenga „ „ 6.—
„ seperapat „ „ 3.—

Ongkost aangeteekend .... f 0.35
Rembours .... f 0.75

TARIKNJA DI BATAVIA.

Begitoe Lot-lot terdjoeal Abis lantas di mainken harep di perhatiken

LIEM KIK HONG & Co.
SEMARANG. Gang pinggir 16. Karang Sarie 92.

DJOEAL OBRAAL

Boeat Pendjoealan Reclame:

Sebab baroe terima

Satoe Party Besar **Boekoe-boekoe baroe:**

WOORDENBOEK BLANDA-MELAJOE jang lengkep dan terang	F .1. —
DE ROEP v. d. WILDERNIS (Boekoe tjerita BLANDA)	„ 1. —
Het Onechte Kind of te wel De verborgen schat (Blanda)	„ 1. —
Boekoe Pengatahoean BATHIN (Kekoeatan roesia) Melajoe	„ 1. —
Hikajat Njai Dasima (bahasa Soenda)	„ 0, 50
Riwajatnja DR. SUN YAT SEN (bahasa Melajoe)	„ 0, 60
Boekoe tjerita „AER MATA" Romance mengandoeng nasihat	„ 0, 35
Boekoe Pendidikan boeat anak-anak beladjar kesopanan	„ 0, 30
„Kalau saja anak-anak" boekoe pemimpin anak-anak	„ 0, 25
MUSTIKA, boekoe mengandoeng nasehat-nasehat	„ 0, 75

Ini semoea di djoeal koerang dari harga biasa sebab di sengadja soepaja sekalian PUBLIEK dapet kesempatan akan membatja dan berpetoea, begitoepoen membanjakan pengetahoean oemoem jang tidak di dapet di bangkoe Sekolah, melainkan dapat di pergaoelan hidoep dan dapat di batja dari segala boekoe-boekoe.

Hormat dan salam
M. J. Soeoed en M. Jahja
Informatie Bureau Agent & Commissionnair
afdeeling BOEKHANDEL
Kepandian no. 64 — Telefoon 427 Palembang

Palembangsche Nacht Wacht

KEPANDEAN No. 4 18 ILIR.

Masoeklah pendjagaan malem pada

P.N.W.

Toean tentoe merasa senang pikiran
Pembajaran kita reken ringan sekali.

1905

Maen doea kali pertama djam 6,30 dan ka 2 djam 9.

Malem Selasa tanggal 12 Juni

Dipertoendjoeken film **PAPERANGAN BESAR** jang loear biasa. bikinan dari fabriek Inggris semoea jang bermaen orang-orang bangsa Inggris, dengen pake bahasa Inggris toelen

-: TELL ENGLAND :-

(Paperangan Heibat di Gallipoli)

Hoofdrollen di pegang oleh bintang-bintang film Inggris jang tersohor

Carl Harbord, Tonu Bruce, Tay Compton

Dengen di bantoe oleh 1000 ORANG LEBI, diantaranja ANGKATAN PAPERANGAN DARAT DARI INGGRIS

Ini film tida kalah rame, seroe, heibat dan ngerinja dari „All Quiet on the Western Front", dan laen laen film paperangan jang soeda perna dipertoendjoeken diini kota. Itoe kadjadian di Gallipoli jang sanget menggemperken, menoeroet karangannja ERNEST RAYMOND. Boekoenja sampe tertjitak 33 kali teroes terdjoeal abis.

Ini film dibikin oleh fabriek B.I.F. jang soeda berdaja oepaja dengen banjak dapetken kasoesahan, semoea oentoek membikin kapoeasan pada sekelian penonton di seantero doenia.

„TELL ENGLAND" ada satoe film paperangan dengen permaenan jang loear biasa. Pembikinan ini film dapet bantoean dari Balatentara Inggris dan Generaal

SIR IAN HAMILTON

serta bebrapa poeloe officier jang doeloenja perna toeroet perang doenia, dengen senang hati marika memberi bantoean, boeat rampoengken ini film jang menelen ongkos boekan ketjil jaitoe millioenan ringgit.

AWAS BATJA

KABAR PENTING

Dengen segala hormat!

Jang saja membri bertaoe pada Toean en Sobat-sobat jang saja ada sediaän Matjem-matjem BATIK Kloewaran DJOCJA en SOLO dan PEKALONGAN seperti Kain Pandjang Saroeng Besar, Saroeng Tanggoeng, Saroeng Ketjil dan Kain Slendang dan Selabroek Batik dengen Sedia Batik Aloesan en Sedeng dan jang Kasaran, harep Toean dan sobat-sobat soeka Berlangganan sama saia dari harga saia reken sampe PANTES dengen pesenan sedikit banjak saia soeka trima dengen segala SENENG HATI, dari pesenan semoeanja di minta kirim per Postpakket Rembours dengen saia Tanggoeng toean dan sobat-sobat boleh tjobak pesen boewat tjonto-tjonto lebih doeloe, djikaloe tida ACCOORD harganja atawa modelnja dan matjemnja boleh di kirimken Kombali Postpakket Rembours dengen saia menoenggoeh Toean-oean dan sobat-sobat tmpoenja pesenan dan a kbelonnja toean dan sobat saesen saia membilang banjak prima kasih adanja.

Memoedjikan dengen segala hormat
dari Saia
GO IK LIAT en GO IK HO

N. B. Sedia djoega prijscourant batik di kirim dengen gratis.

Kabar Penting!

BAGI ORANG² JANG SOEKA MEMBOEROE.

Di Tokonja Toean DJENGGOT ada sedia bermatjemmatjem snapan goena memboeroe dan pestol model baroe dan djoega bisa dapet obat pasang, mimies, pelor dan laen-laen keperloean oentoek memboeroe.

Memoedjiken dengen hormat
H.K. Veenstra Wapen en Ammunitiehandel.
Djalan KENTEN 8 Ilir
Telefoon No. 334

1796

TERINGS TABLETTEN.
Pendapetan baroe dari professor Dr. Alvenleben di Duitschland boeat semboehken sakit batoek kering (tering enz. Kaloe makan ini obat dengan sabar en bisa perhatiken larangannja makan tanggoeng akan baik betoel kalau tida toeloeng oeang boleh terima kembali perflacon f 12,50 fl besar f 23.50.

SUIKERZIEKTE.
Obat satoe-satoenja jang paling terkenal boeat sakit kentjing goela dari professor Alvenleben di Duitschland. Kalau tida toeloeng dari sakitnja oeang boleh terima kembali. Pesenan obat kalau bajar lebih doeloe dapat potongan 5% dan ongkost vrij 1 flacon 12.50 fl besar f 23.50.

SLAPELOOSHEID.
Obat pendapetan paling baroe dari Duitschland boeat menjemboehkan penjakit zenuw jang soedah keras atau baroe dapet malem tida bisa tidoer dan pikiran tida karoean 1 flacon f 10 boeat fl besar f 18.—

SYPHILIS TABLETTEN.
Obat boeat sakit perempoean dan kentjing nana enz. 1 flacon f 5—2 flacon f 9.—

KRACHT TABLETTEN.
Obat boeat mengoeatkan oerat dan menambahkan kekoeatan bagi laki-laki di waktoe bersabadan 1 flacon f 14.— Pesenan obat kalau bajar lebih doeloe dapat potongan 5 pCt. dan ongkost vrij.

WITTEVLOED TABLETTEN.
Obat boeat bikin berhenti orang perempoean jang mengeloearken darah poeti, kepala dirasa poesing dan mata selaloe gelap malem tida bisa tidoer, badan dirasaken zwak (lembek) kaki tangan dingin 1 flacon f 10— 1 flacon besar f 18.

AMBEIEN TABLETTEN.
Bikin djatoeh akarnja ambeien en wassir. Tanggoeng moestadjab 1 flacon f 7.50 besar f 14.—

ASTMA TABLETTEN.
Obat asthama atau mengilenggok jang terkenal moestadjabnja di Duitschland 1 flacon f 7— kalau tida toeloeng oeang boleh terima kembali.

GEREGELDE MENSTRUATIEPOEDER.
Perampoean kaloe keberatan tida toeroen kaen kotor, boleh lantas makan ini Obat, tanggoeng bisa dapet kaen kotor, tida berhasil oeang kembali sebagian. 1 Fl. 12.50. Besar F 23.50. Kirim oeang lebi doeloe ongkost vrij, en korting 5 pCt.

Firma FRANK & ZONEN
Semarang B.K,